

	Національний технічний університет України «КИЇВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ імені ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО»	Емблема кафедри (за наявності)	Назва кафедри, що забезпечує викладання
<b>Друга іноземна мова (німецька мова В 2.1) Робоча програма освітнього компонента (Силабус)</b>			<b>Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови</b>

#### Реквізити освітнього компонента

Рівень вищої освіти	<i>Перший (бакалаврський)</i>
Галузь знань	<i>03 Гуманітарні науки</i>
Спеціальність	<i>035 Філологія</i>
Освітня програма	<i>Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська</i>
Статус кредитного модуля	<i>Вибірковий</i>
Форма навчання	<i>Очна (денна)</i>
Рік підготовки, семестр	<i>4 курс, осінній семестр</i>
Обсяг кредитного модуля	<i>4 кредити (120 годин) 54 години – аудиторна робота, 66 годин – СРС;</i>
Семестровий контроль/ контрольні заходи	<i>залік</i>
Розклад занять	<a href="http://rozklad.kpi.ua">http://rozklad.kpi.ua</a>
Мова викладання	<i>Українська/Німецька</i>
Інформація про керівника курсу / викладачів	Старший викладач кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови Башук Наталія Петрівна <a href="https://ktpnm.kpi.ua/node/1417">https://ktpnm.kpi.ua/node/1417</a>
Розміщення курсу	<i>Дистанційний курс у розробці</i>

#### Програма освітнього компонента

##### 1. Опис освітнього компонента, його мета, предмет вивчення та результати навчання

Вивчення «Другої іноземної мови (німецької мови В 2.1)» є невід'ємним компонентом формування іншомовної комунікативної компетенції, яка, у свою чергу, є складовою професійної компетентності майбутнього перекладача. Зміст освітнього компонента передбачає засвоєння лексичних одиниць, кліше та словотворчих моделей, поглиблення граматичних знань (дієслів з прийменниками; підрядних допустових речень; умовного способу Konjunktiv II; підрядних речень причини та мети; форм пасивного стану та альтернативних конструкцій; підрядних наслідкових речень; ступенів порівняння прикметників; підрядних означальних, умовних та протиставних речень; модальних дієслів із значенням припущення) сучасної німецької мови на рівні В 2.1; нормативно вільне володіння рецептивними та продуктивними усними та письмовими видами мовленнєвої діяльності та медіації в межах тематики освітнього компонента.

**Метою** вивчення освітнього компонента є здатність студентів вільно, гнучко й ефективно використовувати німецьку мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання

комунікативних завдань у різних сферах життя; здатність працювати в команді та автономно; здатність оволодівати сучасними знаннями та застосовувати їх у практичних ситуаціях; здатність створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів державною та німецькою мовами; здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні; здатність надавати консультації з дотриманням норм літературної мови та культури мовлення.

**Предметом** освітнього компонента є німецька мова, її лексичні, граматичні та стилістичні особливості, базис мовленнєвої культури та правил поведінки у загальних суспільних ситуаціях повсякденного життя представників німецькомовних країн.

Освітній компонент «Друга іноземна мова (німецька мова В 2.1)» викладається у 7 семестрі.

Після засвоєння освітнього компонента студенти мають продемонструвати такі **програмні результати навчання**:

1. Використовувати німецьку мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя на рівні В2.1;

2. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди німецької мови, описувати соціолінгвальну ситуацію;

3. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності;

4. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо;

5. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та німецькою мовами;

6. Вільно (на рівні В2.1) спілкуватися з професійних та побутових питань із фахівцями та нефхівцями іноземною мовою усно та письмово, використовуючи її для організації ефективної міжкультурної комунікації;

7. Дотримуватися морально-етичних та культурних норм, принципів академічної доброчесності та кодексу професійної етики, примножувати досягнення суспільства.

## **2. Пререквізити та постреквізити освітнього компонента (місце в структурно-логічній схемі навчання за відповідною освітньою програмою)**

Передумовою вивчення освітнього компонента «Друга іноземна мова (німецька мова В 2.1) є володіння німецькою мовою на рівні В1 та засвоєння таких освітніх компонентів як «Сучасна українська мова та культура»; «Вступ до романо-германського мовознавства».

Освітній компонент «Друга іноземна мова (німецька мова В 2.1)» вивчається впродовж сьомого семестру навчання та пов'язаний з вивченням таких освітніх компонентів як «Практичний курс перекладу з другої німецької мови. Суспільні науки», «Практичний курс перекладу з другої німецької мови. Технічні науки» та забезпечує вивчення освітнього компонента «Друга іноземна мова (німецька мова В 2.2)

## **3. Зміст освітнього компонента**

### **Освітній компонент «Друга іноземна мова (німецька мова В 2.1)»**

#### **Розділ 1. Über den Umgang mit der Zeit/ Як обходитися з часом**

Тема 1.1. Zeit im Alltag berühmter Künstler/ Час у повсякденному житті відомих митців

Тема 1.2 Das Zeitgefühl beim Warten/ Відчуття часу під час очікування

Тема 1.3 Tipps zum Zeitmanagement/ Поради для менеджменту часу

Тема 1.4. Zeit zum Lesen. Bekannte Bücher/ Час для читання. Відомі книги.

#### **Розділ 2. Berufliche Tätigkeiten/ Професійна діяльність**

Тема 2.1 Berufsporträt/ Професійний портрет

Тема 2.2 Nur wer nichts macht, macht keine Fehler/ Лише той, хто нічого не робить, не припускається помилок

Тема 2.3. Berufliche Telefongespräche und E-Mails/ Професійні телефонні розмови та електронні повідомлення

Тема 2.4 Warum sind die Mitarbeiter unzufrieden. Bewerbung/ Чому співробітники незадоволені. Резюме.

### **Розділ 3 Konsum und seine Folgen/ Споживання і його наслідки**

Тема 3.1 Online Einkaufen/Онлайн-покупки

Тема 3.2 Minimalismus/ Мінімалізм

Тема 3.3. Die Kehrseite des Konsums/ Зворотній бік споживання

Тема 3.4. Plastikmüll und neue alternativen in der Lebensmittelindustrie/ Пластикове сміття і нові альтернативи харчовій промисловості

Тема 3.5. Ideen für „grünen Konsum“ / Ідеї «зеленого» споживання»

### **Розділ 4 Städte und Gebäude/ Міста та будівлі**

Тема 4.1. Міста Німеччини

Тема 4.2. Wien/Відень

Тема 4.3. Wohnungssuche/ Пошуки квартири

Тема 4.4. Wohnungseinrichtung/ Обстановка квартири

### **Розділ 5. Розділ 5 Risiken und Nebenwirkungen/ Ризики та побічні дії**

Тема 5.1. Gesundheit und Gesundheitssystem/ Здоров'я та система охорони здоров'я

Тема 5.2. Medikamente und ihre Wirkungen/ медикаменти та їхня дія

Тема 5.3 Sport im Alltag/ Спорт в повсякденному житті

Тема 5.4 Zu wenig Bewegung/ Занадто мало руху

Тема 5.5. E-Sport/ Електронний спорт

### **Розділ 6. Lernen und studieren/ Навчання у школі та закладах вищої освіти**

Тема 6.1. Schulzeit/Час навчання в школі

Тема 6.2. Studium in der Schweiz/ Навчання у закладах вищої освіти Швейцарії

Тема 6.3. Bewerbung um ein Masterstudium an der Universität Basel/ Заява для навчання в магістратурі університету в Базелі

Тема 6.4. Lebenslauf/ Автобіографія

## **4. Навчальні матеріали та ресурси**

### **Основна:**

1. Anne Buscha, Szilvia Azita Spektrum Deutsch B2. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch für Deutsch als Fremdsprache Sprachniveau B2. Schubert-Verlag. Leipzig. 2021. 321S.

### **Додаткова:**

1. Anne Buscha, Szilvia Azita B-Grammatik. Sprachniveau B1, B2. Schubert-Verlag. Leipzig. 2015. 268 S.
2. Anneli Billina, Monika Reimann Übungsgrammatik für die Grundstufe A1 bis B1. Verlag Hueber. 2016. 239S.
3. Axel Hering, Magdalena Matussek, Michaela Perlmann-Balme Sicher! Übungsgrammatik: Deutsch als Fremdsprache. Max Hueber Verlag. 2022. 240 S.
4. Dreyer Schmitt Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Aktuell. Verlag Hueber. Ismaning. 2013. 391 S.
5. Jin F., Voß U. Grammatik aktiv. Deutsch als Fremdsprache A1-B1. Verstehen, Üben, Sprechen. Berlin : Cornelsen Verlag, 2020. 256 S.

6. Jin F., Voß U. Grammatik aktiv. Deutsch als Fremdsprache B2-C1. Verstehen, Üben, Sprechen. Berlin : Cornelsen Verlag, 2020. 312 S.

## Навчальний контент

### 5. Методика опанування освітнього компонента

Під час навчання застосовуються метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії, які зокрема забезпечують набуття здобувачами певних соціальних навичок і реалізуються через:

- пояснювально-ілюстративний метод (повідомлення інформації різними засобами та усвідомлення і запам'ятовування цієї інформації студентами);
- активні та інтерактивні методи навчання (експрес-опитування, дискусія, ігрові методи навчання);
- евристичні методи (мозковий штурм, активізація творчого мислення, метод асоціацій та аналогій (активізація асоціативного мислення для генерування нових ідей і пропозицій, формулювання питання, які передбачають у відповіді здогадку, припущення тощо);
- метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної та творчої активності студентів;
- урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо.

Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність, що є визначальними факторами мотивації здобувачів до вивчення освітнього компонента «Друга іноземна мова (німецька мова В 2.1)».

Для ефективної комунікації з метою розуміння структури та змісту освітнього компонента та засвоєння матеріалу використовуються такі інструменти комунікації, як електронна пошта, Telegram або Viber, Електронний кампус, ZOOM та гугл-інструменти за допомогою яких:

- спрощується розміщення та обмін навчальним матеріалом;
- здійснюється надання зворотного зв'язку студентам стосовно навчальних завдань та змісту освітнього компонента;
- оцінюються навчальні завдання студентів;
- ведеться облік виконання студентами плану освітнього компоненту, графіку виконання навчальних завдань та оцінювання студентів.

### Освітній компонент «Друга іноземна мова (німецька мова В 2.1)»

№ заняття	Зміст навчальної роботи	Практичні заняття	Рекомендований час СРС
1	<p><u>Практичне заняття 1</u></p> <p><b>Розділ 1. Über den Umgang mit der Zeit/ Як обходитися з часом</b></p> <p><b>Тема 1.1 Zeit im Alltag berühmter Künstler/ Час у повсякденному житті відомих митців</b></p> <p>Вступне заняття. Ознайомлення студентів з програмою освітнього компонента «Друга іноземна мова (німецька мова В 2.1)» на цілий семестр.</p> <p>Розмова про час у Вашому житті та у житті відомих митців. Аудіювання та порівняння відповідей.</p> <p>Kursbuch: (надалі KB) вправы 2-3 с.9.11</p>	2	2

	<p>Граматика: Vergangenheitsformen/ часові форми минулого</p> <p>Підручник (КВ): вправа 4 с.12; вправа Ü2 с.23</p> <p>V-Grammatik: Perfekt: с.18-25; Präteritum: с.26-32; Plusquamperfekt с.33-35</p> <p><b>СРС:</b> Підручник (КВ) вправи: 5-6 с.12-13</p>		
2	<p><u>Практичне заняття 2.</u></p> <p><b>Тема 1.2 Das Zeitgefühl beim Warten/Відчуття часу під час очікування</b></p> <p>Аудіювання: Vortrag über das Zeitgefühl beim Warten</p> <p>Вправи 6-7 с.12-14</p> <p>Дискусія про відчуття часу під час очікування</p> <p>Підручник: вправа 5 с.12; вправа Ü3 с.24</p> <p>Граматика: Verben mit präpositionalem Kasus/дієслова з прийменника</p> <p>Підручник (КВ): вправа 8 с.14-15; права Ü4 с.25</p> <p>V-Grammatik: с.60-64</p> <p><b>СРС:</b> Підручник (КВ) : вправи 9-10 с.15; вправи 12-13 с.17-18</p>	2	2
3	<p><u>Практичне заняття 3.</u></p> <p><b>Тема 1.3 Tipps zum Zeitmanagement/ Поради для менеджменту часу</b></p> <p>Підручник: вправи 9-10 с.15</p> <p>Робота з текстом „Wie Micky Maus Deutschland eroberte“</p> <p>Підручник (КВ) : вправи 12-13 с.17-18</p> <p>Граматика: Konzessivangaben/ Підрядні допустові речення</p> <p>Підручник (КВ): Вправа 16 с.19-20; вправа Ü6 с.26</p> <p>V-Grammatik: с.208</p> <p><b>СРС:</b> Підручник (КВ): вправи 17-19 с.21-22; написати електронне повідомлення товаришу, який має проблеми з менеджментом часу (вправа 10d с.16)</p>	2	2
4	<p><u>Практичне заняття 4.</u></p> <p><b>Тема 1.4. Zeit zum Lesen. Bekannte Bücher/ Час для читання. Відомі книги.</b></p> <p>Розмова про час для читання</p> <p>Підручник (КВ): вправа 11, с.17</p> <p>Робота з текстом про 5 найвідоміших німецьких книг</p> <p>Підручник (КВ): вправа 17 с.21-22</p> <p>Монологічне мовлення: Порекомендуйте книгу для читання</p> <p>Підручник (КВ): вправа 18 с.22</p> <p><b>СРС:</b> Підручник (КВ): Написати допис на форум (вправа 15 а) в) с.19);</p>	2	2
5	<p><u>Практичне заняття 5.</u></p> <p><b>Розділ 2.Berufliche Tätigkeiten/ Професійна діяльність</b></p> <p><b>Тема 2.1 Berufsporträt/ Професійний портрет</b></p> <p>Аудіювання «Berufsporträt von Klaus und von Katrin“</p> <p>Підручник (КВ): вправа 2 с.31-32; вправа Ü1 с.45</p> <p>Граматика: Modalverben und ihre Bedeutungen/ модальні дієслова та їх значення</p> <p>Підручник (КВ): вправи 4-5 с.33-34</p>	2	3

	<p>V-Grammatik: с.39-45  <b>СРС:</b> Підручник (КВ): написати допис на форум про професійну діяльність (вправа 3 а), в) с.32-33; вправи 7-8 с.35-36</p>		
6	<p><u>Практичне заняття 6.</u>  <b>Тема 2.2 Nur wer nichts macht, macht keine Fehler/ Лише той, хто нічого не робить, не припускається помилок</b>  Аудіювання «Nur wer nichts macht, macht keine Fehler»  Підручник (КВ): вправи 7-8 с.35-36  Рольова гра: інтерв'ю з експертом  Вправа 8d с.36; вправи Ü 2-3 с.46-47  Граматика: Konjunktiv II  Запізнілі поради та критика  Підручник (КВ): вправи 9-10 с.37-38  V-Grammatik: с.85-86  <b>СРС:</b> Підручник (КВ) вправи 13-14 с.39-40; вправа 15 с.40; вправи Ü 4-5 с.48</p>	2	2
7	<p><u>Практичне заняття 7.</u>  <b>Тема 2.3. Berufliche Telefongespräche und E-Mails/ Професійні телефонні розмови та електронні повідомлення</b>  Аудіювання: телефонні розмови  Підручник (КВ): вправи 13-14 с.39-40  Діалогічне мовлення: телефонна розмова за поданими ситуаціями  Підручник (КВ): вправа 15 с.40; вправи Ü 4-5 с.48  <b>СРС:</b> Підручник (КВ): написати електронне повідомлення (вправа 16в с. 41); вправа 17 с.41; вправи 20-21 с.43-44</p>	2	2
8	<p><u>Практичне заняття 8.</u>  <b>Тема 2.4 Warum sind die Mitarbeiter unzufrieden. Bewerbung/ Чому співробітники незадоволені. Резюме.</b>  Робота з текстом «Warum Mitarbeiter unzufrieden sind»  Підручник (КВ): вправа 17 с.41  Граматика: Kausalsätze/ підрядні речення причини  Підручник (КВ): вправа 18 с.41-42  Робота з текстами про загальні правила написання резюме при влаштуванні на роботу.  Підручник (КВ): вправи 20-21 с.43-44  <b>СРС:</b> Підручник (КВ): вправа 2 с.54-55</p>	2	3
9	<p><u>Практичне заняття 9.</u>  <b>Розділ 3 Konsum und seine Folgen/ Споживання і його наслідки</b>  <b>Тема 3.1 Online Einkaufen/ Онлайн-покупки</b>  Діалогічне мовлення про онлайн-покупки  Підручник (КВ): вправа 1 с.53-54  Робота з текстом «Die Unordnung der Dinge»  Підручник (КВ): вправа 2 с.54-55  <b>СРС:</b> Підручник (КВ): вправа 3 с.55-56</p>	2	2
10	<p><u>Практичне заняття 10.</u>  <b>Тема 3.2 Minimalismus/ Мінімалізм</b>  Аудіювання: мінімалізм</p>	2	3

	<p>Підручник (КВ): вправа 3 с.55-56  Грамматика: Indefinitpronomen/ неозначені займенники  Підручник (КВ): вправа 4 с.57  В-Grammatik: с.123-125  <b>СРС:</b> Підручник (КВ): вправи 6-7 с.58-60</p>		
11	<p><u>Практичне заняття 11.</u>  <b>Тема 3.3. Die Kehrseite des Konsums/ Зворотній бік споживання</b>  Робота з текстом «Die Kehrseite des Konsums»  Підручник (КВ) вправи 6-7 с.58-60  Дискусія про мінімалізм у повсякденному житті  Підручник (КВ): вправа 5 с.57  Аудіювання: „Generation Z macht Shoppen zum Event“  Підручник (КВ): вправа Ü3 с.69-70  Грамматика: Konsekutivangaben/ підрядні наслідкові речення  Підручник (КВ): вправа 8 с.60-61; вправа Ü2 с.68  В-Grammatik: с.216  <b>СРС:</b> написати допис на форум по темі «Мінімалізм»  Підручник (КВ): вправа 5b с.58</p>	2	2
12	<p><u>Практичне заняття 12.</u>  <b>Тема 3.4. Plastikmüll und neue alternativen in der Lebensmittelindustrie/ Пластикове сміття і нові альтернативи харчовій промисловості</b>  Підручник (КВ): вправа 10 с.62  Грамматика: Passiv und Passiversatzformen/ пасивний стан та його замітники  Підручник (КВ): вправа 12 с. 63-64; вправа Ü1 с.67-68  В-Grammatik: с.67-78  <b>СРС:</b> Підручник (КВ): вправа 13 с. 65-66; підготувати опис прилада, вживаючи пасивний стан та його замітники (вправа 12d с.65 ); підготувати доповідь про споживання та його наслідки (вправа 14 с.66); підготуватись до письмового експрес-контролю за розділами 1-3</p>	2	2
13	<p><u>Практичне заняття 13.</u>  <b>Тема 3.5. Ideen für „grünen Konsum“ / Ідеї «зеленого» споживання»</b>  Робота з текстами про правильне та тривале використання речей  Підручник (КВ): вправа 13 с. 65-66  Монологічне мовлення: доповіді студентів про споживання та його наслідки  Підручник (КВ): вправа 14 с.66  <b>Письмовий експрес-контроль за розділами 1-3</b>  <b>СРС:</b> Підручник (КВ): вправа 1 с.75-76</p>	2	3
14	<p><u>Практичне заняття 14.</u>  <b>Розділ 4 Städte und Gebäude/ Міста та будівлі</b>  <b>Тема 4.1. Міста Німеччини</b>  Аудіювання про міста Німеччини  Підручник (КВ): вправа 1 с.75-76</p>	2	2

	<p>Граматика: Adjektivkomparation und Vergleiche/ ступені порівняння прикметників  Підручник (КВ): вправа 2 с.77-78; вправа Ü4a с.91  В-Grammatik: с.136-139  <b>СРС:</b> Підручник (КВ): вправа 3 с.78-79</p>		
15	<p><u>Практичне заняття 15.</u>  <b>Тема 4.2. Wien/Відень</b>  Аудіювання про визначні будівлі Відня  Підручник (КВ): вправа 3 с.78-79; вправа Ü1 с.89  Описати одну з будівель Відня з прослуханого тексту  Підручник (КВ): вправа 4a с.79; вправи 4c) d) e) с.80  Граматика: Relativsätze/ Підрядні означальні речення  Підручник (КВ): вправи 5-6 с.81  В-Grammatik: с.225-228  <b>СРС:</b> Підручник (КВ): вправа 4f с.79 (зробити презентацію відомої будівлі України); вправа Ü2 с.90-91</p>	2	3
16	<p><u>Практичне заняття 16.</u>  <b>Тема 4.3. Wohnungssuche/ Пошуки квартири</b>  Робота з оголошенням про оренду квартири  Підручник (КВ): вправа 9 с.83  Презентації студентами відомих будівель  Робота з текстом «Das Bauhaus in Weimar»  Підручник (КВ): вправа Ü2 с.90-91  <b>СРС:</b> Підручник (КВ): вправи 11-12 с.84-86</p>	2	3
17	<p><u>Практичне заняття 17.</u>  <b>Тема 4.4. Wohnungseinrichtung/ Обстановка квартири</b>  Робота з текстом «Wohnungseinrichtung»  Підручник (КВ): вправи 11-12 с.84-86  Дискусія «Чи для всіх однакові меблі»  Підручник (КВ): вправа 14 с.88  Граматика: Advesativangaben/ Підрядні протиставні речення  В-Grammatik: с.217  Підручник (КВ): вправа 13 с.87; вправа Ü5 с.92  <b>СРС:</b> Підручник (КВ): написати електронне повідомлення про нові меблі для офісу (вправа 15 с.88); вправа 1a) b) с.97</p>	2	2
18	<p><u>Практичне заняття 18.</u>  <b>Розділ 5 Risiken und Nebenwirkungen/ Ризики та побічні дії</b>  <b>Тема 5.1. Gesundheit und Gesundheitssystem/ Здоров'я та система охорони здоров'я</b>  Сімейні лікарі в Німеччині  Підручник (КВ): вправа 1a с.97; вправа Ü3 с.112-113  Діалогічне мовлення про охорону здоров'я в Україні  Підручник (КВ): вправа 1b с.98  Аудіювання «Поінформований пацієнт»  Підручник (КВ): вправи 2-3 с.98-100  Граматика: Finalangaben/ підрядні речення мети  Підручник (КВ): вправа 4 с.100; вправа Ü1 с.111</p>	2	2



	<p>V-Grammatik: с.216  <b>СРС:</b> Підручник (КВ): вправи 5-7 с.101-102</p>		
19	<p><u>Практичне заняття 19.</u>  <b>Тема 5.2. Medikamente und ihre Wirkungen/ Медикаменти та їхня дія</b>  Робота з текстом «Medikamente und ihre Wirkungen»  Підручник (КВ) вправи 6-7 с.101-102  Дискусія «Ризики та побічні дії ліків»  Підручник (КВ): вправа 5 с.101; вправа Ü5 с.114  Частини тіла та фразеологізми з соматизмами  Підручник (КВ): вправа 8 с.103  <b>СРС:</b> Підручник (КВ) вправи 11-12 с.106</p>	2	2
20	<p><u>Практичне заняття 20.</u>  <b>Тема 5.3 Sport im Alltag/ Спорт в повсякденному житті</b>  Робота з текстом «Horst Evers: Ultimate surfing»  Підручник (КВ): вправа 10 с.104-105  Автобіографія Хорста Еверса  Підручник (КВ): вправа 11 с.106  Дискусія «Як здолати свою лінь»  Підручник (КВ): вправа 12 с.106  <b>СРС:</b> Підручник (КВ): написати електронне повідомлення другу з порадами з власного досвіду, як здолати свою лінь (вправа 13 с.106)</p>	2	2
21	<p><u>Практичне заняття 21.</u>  <b>Тема 5.4 Zu wenig Bewegung/ Занадто мало руху</b>  Робота з текстом «Zu wenig Bewegung»  Підручник (КВ): вправа 14 с.107; вправа Ü4 с.113-114  Граматики: Vermutungen ausdrücken/ вираження припущень  Підручник (КВ): вправа 15 с.107-108  Vermutungen mit Modalverben und werden in der Gegenwart/ Припущення з модальними дієсловами та werden в теперішньому часі  Підручник (КВ): вправа 16 с.108; вправа Ü2 с.112  V-Grammatik: с.48-49, с.36-38  <b>СРС:</b> Підручник (КВ): вправи 17-18 с.109-110</p>	2	2
22	<p><u>Практичне заняття 22.</u>  <b>Тема 5.5. E-Sport/ Електронний спорт</b>  Дискусія про електронний спорт  Підручник (КВ): вправа 17 с.109-110  Комп'ютерні ігри  Підручник (КВ): вправа 18 с.110  <b>СРС:</b> Підручник (КВ): написати на онлайн-форум про своє ставлення до електронного спорту, чи це спорт, чи бізнес. (вправа 19 с.110);</p>	2	3
23	<p><u>Практичне заняття 23.</u>  <b>Розділ 6. Lernen und studieren/ навчання у школі та закладах вищої освіти</b>  <b>Тема 6.1. Schulzeit/ час навчання в школі</b>  Діалогічне мовлення про шкільний час  Підручник (КВ): вправа 1 с.119-120</p>	2	2

	<p>Аудіювання: Інтерв'ю зі студентами Дрезденського технічного університету  Підручник (КВ): вправа 3 с.121; вправа Ü2 с.134  Робота з текстами «Lerntipps»  Підручник (КВ): вправа 4 с.122-123  Програма Erasmus  Підручник (КВ): вправа Ü5 с.135  Грамматика: Konditionalangaben/ підрядні умовні речення  Підручник (КВ): вправа 6 с.123-124  Нереальні умови  Підручник (КВ): вправа 7 с.124  <b>СРС:</b> Підручник (КВ): написати листа читача про особливі ритуали в перший день навчання в школі (вправа 1d с.120)</p>		
24	<p><u>Практичне заняття 24.</u>  <b>Тема 6.2. Studium in der Schweiz/ Навчання у закладах вищої освіти Швейцарії</b>  Аудіювання про навчання у закладах вищої освіти Швейцарії  Підручник (КВ): вправа 8 с.124-126  Навчання у закладах вищої освіти Австрії  Підручник (КВ): вправа Ü1 с.123-124  Грамматика: Pro und Kontra-Argumentation mit zweiteiligen Satzverbindungen/ Аргументація <i>за</i> та <i>проти</i> з подвійними сполучниками  Підручник (КВ): вправа 9 с.126, с.138; вправа Ü6 с.136  <b>СРС:</b> Підручник (КВ): вправа 10 с.127; вправа 12 с.129-130; написати електронне повідомлення з порадами для навчання ( вправа 5 с.123)</p>	2	2
25	<p><u>Практичне заняття 25.</u>  <b>Тема 6.3. Bewerbung um ein Masterstudium an der Universität Basel/ Заява для навчання в магістратурі університету в Базелі</b>  Підручник (КВ): вправа 12 с.129-130; вправа Ü4 с.135  Дискусія з аргументацією <i>за</i> та <i>проти</i>  Підручник (КВ): вправа 10 с.127  Програма Erasmus  Підручник (КВ): вправа Ü5a с.135  Грамматика: Nominalisierte Adjektive/Partizipien – Personenbezeichnungen/ Номіналізовані прикметники та дієприкметники для позначення особи  Підручник (КВ): вправа 11 с.127-128; вправа Ü3 с.134  <b>СРС:</b> Підручник (КВ): вправа 13 с.130-131; написати мотиваційний лист (вправа 12e с.130); підготуватись до письмового експрес-контролю за розділами 4-6</p>	2	2
26	<p><u>Практичне заняття 26.</u>  <b>Тема 6.4. Lebenslauf/ Автобіографія</b>  Поради для написання автобіографії  Підручник (КВ): вправа 13 с.130-131  Дискусія: Чи потрібно вказувати свій сімейний стан в автобіографії та додавати до неї фото  Підручник (КВ): вправа 13d с.130-131</p>	2	3

	<b>Письмовий експрес-контроль за розділами 4-6</b> Підвищення рейтингу, підготовка до заліку. <b>СРС:</b> повторення вивченого матеріалу та підготовка до заліку		
27	<u>Практичне заняття 27.</u> <b>Залік</b>	2	6
<b>Загальна кількість</b>		<b>54</b>	<b>66</b>

## 6. Самостійна робота студента

Освітній компонент передбачає такі види самостійної роботи: підготовка до практичних занять, підготовка до експрес-контролів, та підготовка до заліку. Час, відведений на кожен з цих видів самостійної роботи, вказаний у п. 5.

## Політика та контроль

### 7. Політика освітнього компонента

#### Відвідування занять

Система оцінювання орієнтована на отримання балів за роботу на практичних заняттях, тому невідвідування занять суттєво знижує рейтинг студента.

Кожен студент має право відпрацювати пропущені з поважної причини (лікарняний, мобільність тощо) заняття за рахунок самостійної роботи.

Детальніше за посиланням:

[http://osvita.kpi.ua/sites/default/files/downloads/Pol\\_potocnyi\\_kalendar\\_semestr\\_kontrol.pdf](http://osvita.kpi.ua/sites/default/files/downloads/Pol_potocnyi_kalendar_semestr_kontrol.pdf).

#### Академічна доброчесність

Політика та принципи академічної доброчесності визначені у розділі 3 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://osvita.kpi.ua/node/47>

#### Норми етичної поведінки

Норми етичної поведінки студентів і працівників визначено в розділі 2 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

#### Процедура оскарження результатів контрольних заходів

Студенти мають можливість підняти будь-яке питання, яке стосується процедури контрольних заходів та очікувати, що воно буде розглянуто згідно із наперед визначеними процедурами.

Студенти мають право оскаржити результати контрольних заходів, але обов'язково аргументовано, пояснивши з яким критерієм не погоджуються. Детальніше: <https://osvita.kpi.ua/node/182>.

#### Інклюзивне навчання

Освітній компонент «Друга іноземна мова (німецька мова В 2.1)» може викладатися для більшості студентів з особливими освітніми потребами.

## 8. Види контролю та рейтингова система оцінювання результатів навчання (PCO)

### Освітній компонент «Друга іноземна мова (німецька мова В 2.1)»

Рейтинг студента(-ки) з освітнього компонента складається з балів, що він/вона отримує за:

№ з/п	Контрольний захід	%	Ваговий бал	Кіл-ть	Всього
1.	Робота на практичних заняттях, якість виконання домашнього завдання	65%	2,5	26	65
2.	Письмовий експрес-контроль	35%	17,5	2	35
	<b>Всього</b>				<b>100</b>

### ПОТОЧНИЙ КОНТРОЛЬ

Критерії нарахування балів:

#### 1. Робота на практичних заняттях

- «відмінно» - активна робота, повне і цілком правильне виконання усіх завдань (допускаються незначні помилки) – **2,5 бали**;
- «добре» - плідна робота, неповне виконання завдань з помилками – **2 бали**;
- «задовільно» - пасивна робота, частково правильне виконання завдань – **1,5 бала**;
- «незадовільно»- пасивна робота, невиконання завдань – **0 балів**.

#### 2. Письмовий експрес-контроль

Кожен експрес контроль складається з лексико-граматичного тесту. Всього за 2 роботи можна отримати 35 балів протягом семестру. В кожному експрес-контролі міститься 35 тестових завдань, ваговий бал за кожне правильно виконане завдання - 0.5б.

Оцінювання письмового експрес-контролю:

- 17,5 - 16 балів («відмінно») – високий рівень виконання, відсутність грубих помилок, 1-2 негрубі помилки;
- 15,5 - 13 балів («добре») – належний рівень виконання роботи, відсутність грубих помилок, 3-4 негрубі помилки;
- 12,5 – 10, 5 балів («задовільно») – задовільний рівень виконання, до 3-4 грубих та до 5-6 негрубих помилок;
- 10 - 0 балів («незадовільно») – низький рівень виконання, більше 4 грубих та 6 негрубих помилок.

### КАЛЕНДАРНИЙ КОНТРОЛЬ

№ календарного контролю	Термін календарного контролю	Умови отримання календарного контролю
Перший календарний контроль	8-ий тиждень	Поточний рейтинг <b>не менше 12,5 балів</b> (50% від максимально можливого поточного рейтингу)
Другий календарний контроль	14-ий тиждень	Поточний рейтинг <b>не менше 32,5 бали</b> (50% від максимально можливого поточного рейтингу)
		Виконання першого експрес-контролю (за умови зарахування роботи).

## **СЕМЕСТРОВА АТЕСТАЦІЯ СТУДЕНТІВ**

**До заліку допускаються всі студенти незалежно від початкового рейтингу.**

Для отримання заліку з освітнього компонента «Друга іноземна мова (німецька мова В2.1)» «автоматом» потрібно мати інтегральний рейтинг щонайменше 60 балів. Здобувачі, які наприкінці семестру мають рейтинг, менший за 60 балів, а також ті, хто хоче підвищити оцінку, виконують залікову контрольну роботу. Сума балів, отриманих за залікову контрольну роботу, є остаточною і вноситься до залікової відомості. При цьому застосовується жорстка рейтингова система оцінювання результатів навчання здобувачів.

Залікова контрольна робота складається з 5 завдань: аудіювання, розуміння прочитаного, лексико-граматичного тесту, говоріння та письма для перевірки всіх компетентностей. Кожне завдання оцінюється в 20 балів.

*Критерії оцінювання кожного завдання:*

*«відмінно» - 20 – 18 балів – завдання виконано в повному обсязі та без помилок;*

*«добре» - 17 – 15 балів – завдання виконано, проте наявні недоліки у висловлюваннях або незначні граматичні чи лексичні помилки;*

*«задовільно» - 14 – 12 балів – завдання виконано, але у висловлюваннях або у письмових завданнях зустрічаються суттєві помилки; неповне розкриття теми у завданні з письма;*

*незадовільно – 0 балів – завдання не виконане, або його виконання не відповідає поставленій меті.*

Наприкінці сума всіх набраних балів складає залікову оцінку (див. таблицю нижче)

**Таблиця переведення рейтингових балів до оцінок за університетською шкалою**

Бали	Оцінка за університетською шкалою
100 ... 95	Відмінно
94 ... 85	Дуже добре
84 ... 75	Добре
74 ... 65	Задовільно
64 ... 60	Достатньо
Менше 60	Незадовільно

### **9. Додаткова інформація з освітнього компонента**

Відповідно до Положення про визнання в КПІ ім. Ігоря Сікорського результатів навчання, **набутих у неформальній / інформальній освіті** студенти мають можливість зарахувати результати свого навчання у інших формах освіти (наприклад, сертифікати про проходження дистанційних чи онлайн курсів за відповідною тематикою). Детальніше: [https://document.kpi.ua/files/2020\\_7-177.pdf](https://document.kpi.ua/files/2020_7-177.pdf)

**Робочу програму освітнього компонента (силабус):**

**Розробник**

Старший викладач кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови Башук Наталія Петрівна

**Ухвалено**

кафедрою теорії, практики та перекладу німецької мови ФЛ (протокол № 11 від 11.06.24 р.)

**Погоджено**

Методичною комісією ФЛ (протокол № 12 від 26.06.24 р.)